

Création J. STARR

Vite et sans bruit, les buées de votre cuisine ou
de votre salle d'eau seront évacuées par

l'aérateur
Thermor

TARIF 25 SEPTEMBRE 1955

Cuisinières et Réchauds



	Larg.	Prof.	Haut.
Cuisin.	600	600	800
Four ..	375	420	330



	Larg.	Prof.	Haut.
Foyer ..	455	620	800
Four ..	295	355	246

CUISINIÈRES "VICTOIRE"

Carrosserie aux lignes nouvelles, en tôle d'acier de forte épaisseur émaillé blanc.

Couvercle cache-manettes équilibré, assurant à sa fermeture le verrouillage des robinets à gaz.

Four (1200 watts) de grandes dimensions commandé par 2 commutateurs à 4 positions. Un dispositif d'aération facile à régler permet d'évacuer les buées.

Tiroir ramasse-sauce émaillé blanc.

Table de travail en 3 exécutions suivant équipements définis ci-dessous.

Foyers de cuisson à bascule à connexions souples, directement reliés aux commutateurs.

Robinet à gaz avec dispositif breveté pour réglage de la veilleuse.

● DESSUS TOUT GAZ OU BUTANE

N° 46 766 — 4 brûleurs 67.400 »

● DESSUS MIXTE GAZ-ÉLECTRICITÉ

N° 46 763 — 2 plaques type fonte, 2 brûleurs. 70.300 »

● DESSUS TOUT ÉLECTRIQUE

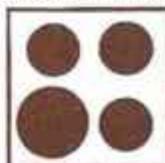
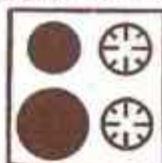
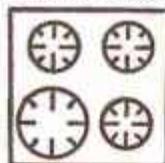
N° 46 761 — 4 plaques type fonte 76.650 »

RIX

Suppl. pour plaque feu vif. 1250 w. 2.720 » — 2000 w. 3.980 »

En 380 volts 1250 w. 3.310 » — 2000 w. 4.730 »

DISPOSITION DES DIVERS ÉQUIPEMENTS DE LA TABLE DE TRAVAIL



SUPER-FOYER

Fonctionnant au bois ou charbon, est conçu pour le chauffage en continu. Ce foyer peut se placer à droite ou à gauche de la cuisinière, suivant les installations existantes.

Réglage en circuit direct pour l'allumage, et en circuit inversé pour le chauffage intégral et régulier du four.

Le départ du conduit de fumée peut se faire sur le dessus ou à l'arrière de l'appareil.

Large table de travail avec un "rond" à ailettes concentrant la chaleur du foyer. Grille de décrochage secourante.

Un récupérateur de chaleur (sur demande) introduit dans la boîte à fumée, utilise les calories normalement perdues et permet d'obtenir de l'eau chaude, sans augmenter la consommation de combustible, par l'intermédiaire d'un ballon ou d'un chauffe-eau mixte.

N° 46 940 — Foyer avec couvercle. 44.200 »

N° 4362-241 — Récupérateur de chaleur. 3.520 »

ENSEMBLE "TOUS COMBUSTIBLES"

Composé de la cuisinière "VICTOIRE" et de son SUPER-FOYER, cet ensemble est le plus complet et le plus pratique qui soit.

Larg.	Prof.	Haut.
1060	620	800



La "TOUS COMBUSTIBLES" apporte donc les principaux avantages suivants :

- 4 FEUX gaz ou butane ou électricité et 1 foyer fonte (bois ou charbon).
- 2 FOURS, l'un électrique, l'autre à bois ou charbon.
- CHAUFFAGE en continu de la cuisine pendant tout l'hiver.
- PRODUCTION D'EAU CHAUDE par récupération de chaleur, soit avec un chauffe-eau à réchauffeur, soit à l'aide du "ballon" créé spécialement (voir ci-dessous).

Les autres caractéristiques de cet ensemble sont détaillées à la page précédente.

N° 46 856	4 feux gaz ou butane.	111.600 »
N° 46 853	2 feux gaz - 2 plaques électr. fonte. .	114.500 »
N° 46 851	4 plaques électriques fonte.	120.850 »

Suppl. pour plaque feu vif . 1250 w. 2.720 » — 2000 w. 3.980 »
En 380 volts. 1250 w. 3.310 » — 2000 w. 4.730 »

BALLON D'EAU CHAUDE

ÉCOULEMENT LIBRE

Ce ballon, branché à un "récupérateur de chaleur", placé dans la boîte à fumée du Super-foyer, fait office de chauffe-eau. Chaudière en tôle d'acier galvanisée à chaud. Carrosserie tôle d'acier, forme moderne, petit encombrement.

RENDEMENT. — D'une contenance de 38 litres, ce ballon peut fournir journalièrement 160 litres d'eau aux températures exigées par les divers usages : toilette, cuisine, vaisselle, lavage.

Ce ballon doit être obligatoirement équipé d'un robinet mélangeur spécial

N° 4449-101	— Ballon nu	12.180 »
N° 2457-102	— Groupe mélangeur spécial	3.620 »
N° 2427-112	— Tubulures	710 »

RÉCHAUDS ÉLECTRIQUES

Bâti en forte tôle d'acier assurant à l'ensemble rigidité et solidité. Émail céramique blanc. Réglage par commutateur assurant 3 allures.

N° 46 510	— Réchaud 1 plaque. Mono. 1200 ou 1800 watts (à préciser) . .	9.670 »
	Dimensions : 310 x 310 x 150.	
N° 46 550	— Réchaud 2 plaques. Mono ou triph. 1200 et 1800 watts.	17.480 »
	Dimensions : 570 x 310 x 150	

Larg.	Prof.	Haut.
450	310	540



Petits Appareils Ménagers



FER STANDING LUXE

N° 45 660 — Forme nouvelle, chromé sur nickel à épaisseur. Semelle chauffante large à profil spécial. Résistance sur mica à enroulement compensé.

Poids : 2 k. 200. Puissance : 450 watts.
N° 4367-10 — Résistance de rechange.



FER LÉGER-MATIC

N° 45 860 — Impeccablement présenté, ce fer, d'une exceptionnelle légèreté, est d'une maniabilité incomparable.

Dispositif de réglage avec régulateur de précision, permettant de fixer la température requise par le genre de tissu à repasser. Poignée bakélite isolée par matelas d'air. Ampoule de contrôle.

Poids : 1 k. 200. Puissance : 500 watts.

Pour courant alternatif seulement.



SUPER-RÉGLOMATIC

N° 45 850 — De même conception que le Léger-matic, il comporte une semelle lourde. Poids : 2 k. 400. Puis. : 500 watts.

Pour courant alternatif seulement.



FER VOYAGE

N° 45 560 — Extra-plat et très léger (0 k. 800), ce fer comporte une poignée articulée qui, rabattue, réduit au minimum l'encombrement de l'appareil.

Fonctionne sur courant 110 et 220 v. Livré avec cordon dans une jolie housse.



RÉCHAUD (feu visible)

N° 48 560 — En acier embouti émaillé. Résistance de haut rendement.

Puissance : 500 watts

N° 4366-33 — Résistance de rechange.



VENTILATEUR

N° 48 651 — Modèle robuste et puissant, corps et pied bakélite, tête orientable. Moteur antiparasité, hélice tripale profilée. Livré avec cordon luxe et interrupteur. Puissance : 50 watts . . .

Pour courant alternatif 50 périodes.

PRIX	
appareil nu	avec cordon luxe
1.760 » 415 »	2.175 »
	3.990 »
	3.990 »
	3.300 »
960 » 495 »	1.375 »
	4.020 »



AÉRATEURS

N° 48 660 — Laqué blanc, entièrement inoxydable. Obturateur étanche, moteur 25 watts antiparasité. Se place aisément dans une vitre de cuisine. Débit : 8 m³ minute. Pour courant alternatif 50 périodes uniquement

N° 48 670 — Aspirateur hélicoïdal mural pour ateliers, magasins, etc... Diam. 300 mm. Débit : 15 m³ minute. Moteur 50 watts. Pour courant alternatif 50 périodes seulement,
(Commandes livrables de l'usine.)

SÈCHE-CHEVEUX

Bakélite marbrée. Dispositif anti-parasites. Fonctionnement avec air chaud ou air froid. Livré avec cordon.

N° 48 610 — Puissance 400 watts. Pour courant alternatif 50 périodes . . .

N° 48 611 — Puissance: 400 watts. Moteur universel pour courant monophasé et continu

N° 4366-32 — Résistance de rechange.

COUSSIN CHAUFFANT

N° 48 510 — Réalisé avec des tissus de choix. Interrupteur 3 allures. Sécurité assurée par 2 thermostats. Utilisable pour compresses humides. Cordon de 2 mètres Courant alternatif.

Puissance : 80 watts

CHAUFFE-LIT

N° 48 530 — Laiton nickelé et chromé. Belle housse flanelle. Garde 3 heures la chaleur accumulée en 10 minutes.

Puissance : 300 watts

CONNECTEURS-CORDONS

N° 4871-145 — Fiche bakélite bipolaire, embout stéatite, sortie latérale.

N° 4878-063 — Cordon luxe, gainé, connecteur à sortie latérale, bouchon moulé caoutchouc .

CORDONS POUR GROS APPAREILS

Câble sous gaine caoutchouc à 2, 3 ou 4 conducteurs isolés, équipé d'une prise de courant bakélite et socle porcelaine correspondant.

- 4487-800 | 2 conduct. 30 amp. - Long. 2 m
- 4487-711 | 3 conduct. 15 / 20 amp. - Long. 1 m 50
- 4487-750 | 3 conduct. 20 amp. + terre - Long. 1 m 50
- 4487-811 | 2 conduct. 30 amp. + terre - Long. 1 m 50

PRIX	
appareil nu	avec cordon luxe
	5.990 »
	9.010 »
	5.530 »
	7.150 »
495 »	
	4.020 »
4.020 »	4.435 »

4.020 »

4.435 »

146 »

415 »

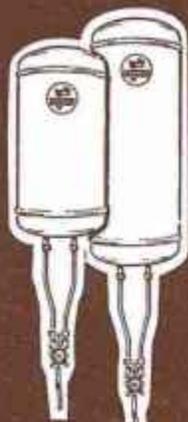
1.200 »

995 »

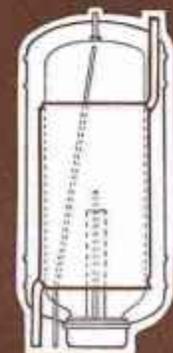
1.510 »

1.610 »

Chauffe-eau à accumulation



2^{me} sortie d'eau chaude



Chaudières en tôle d'acier, galvanisées à chaud, éprouvées à 15 kg/cm². Enveloppes en acier émail laqué blanc, intérieur recouvert d'un vernis anti-rouille. Éléments chauffants de haut rendement logés dans des gaines acier serties dans la bride. Thermostat de précision.

CAPACITÉ 10 et 15 LITRES

D'un encombrement réduit, sont recommandés pour éviers de cuisine, cabinets de docteurs, dentistes et petits lavabos.

Ces appareils peuvent être utilisés soit à écoulement libre, avec groupe mélangeur, soit sur des canalisations sous pression, avec groupe de sécurité.

Puissance 600 ou 800 watts

L'APPAREIL COMPLET COMPRENANT :

N° 47 510	10 l.	{ Thermostat.	18.620 »
		{ Tubulures	
N° 47 520	15 l.	{ Groupe mélangeur.	21.650 »

CHAUFFE-EAU. Autres capacités

TYPE VERTICAL - Essai 15 kg.

N°	Contenance en litres	Puissance en watts	PRIX DES APPAREILS COMPLETS comprenant thermostat et groupe de sécurité sans raccords	
			MONO.	TRIPH.
47 510	10	600	19.120 »	
47 520	15	600	22.150 »	
47 530	30	400	27.680 »	
47 540	50	600	32.720 »	
47 550	75	800	39.770 »	42.790 »
47 560	100	1200	43.090 »	45.400 »
47 570	150	1800	52.860 »	55.170 »
47 580	200	2400	63.930 »	62.620 »

N° 4366-20 — Élément chauffant de rechange (l'unité). 1.810 »

Ces prix s'entendent pour chauffe-eau livrés avec groupe de sécurité 15x21. Sur demande, les chauffe-eau de 75 à 200 litres peuvent être fournis avec groupe de sécurité 20x27 avec supplément de 1.010 »

Dispositif de fixation en angle (sur demande)

3457-231	Pour chauffe-eau de 30 et 50 litres. Suppl.	1.610 »
3457-251	Pour chauffe-eau de 75 à 150 litres. Suppl.	1.810 »

CHAUFFE-EAU MIXTES

Ces chauffe-eau, destinés à être montés en connexion avec le chauffage central ou le bouilleur d'une cuisinière, comportent un réchauffeur à double parol.

47 760	100	1200	53.570 »	55.880 »
47 770	150	1800	66.260 »	68.570 »
47 780	200	2400	79.550 »	78.240 »

Pour les eaux corrosives, adoptez notre système de protection par anode soluble. (Voir supplément de prix, page 7.)

Chauffe-eau à 2 capacités

Conçu pour exploiter une propriété hydrothermique bien connue (la densité de l'eau diminue à mesure que celle-ci s'élève en température) cet appareil comporte deux groupes de chauffe, l'un placé à la partie supérieure, l'autre à la partie inférieure et contrôlés chacun par un thermostat.

Un interrupteur inverseur indépendant commande séparément le chauffage de ces groupes :

- 1° L'utilisation du groupe supérieur assure le chauffage de 30 litres d'eau quatre fois plus vite que s'il fallait porter le contenu de la cuve à la même température ;
- 2° La mise sous tension du groupe inférieur permet de porter à 80° environ - en 8 heures la capacité totale de l'appareil - comme les chauffe-eau ordinaires.

Ce double équipement électrique et thermostatique confère au chauffe-eau une souplesse d'emploi extrêmement avantageuse, l'usager ayant la possibilité de ne réchauffer journalièrement que la quantité d'eau nécessaire à ses besoins et réalisant de ce fait une importante économie sur la consommation du courant électrique.



N°	Contenance en litres	Puissance en watts	PRIX DES APPAREILS COMPLETS avec thermostat, groupe de sécurité et inverseur, mais sans raccords	
			MONO.	TRIPH.
47 660	100 l.	1200	55.180 »	57.490 »
47 670	150 l. } dont 30 à chauff. rap.	1800	64.950 »	67.260 »

CHAUFFE-EAU à température réglable

Pourvu d'un dispositif influant sur le thermostat permettant, selon les besoins, de porter l'eau à une température "Douce, Moyenne ou Forte".

Ce réglage s'effectue par le déplacement du bouton placé sur le capot de l'appareil (voir dessin ci-contre).

Pour une consommation d'eau chaude normale, il convient de placer le bouton à la position "MOINS CHAUD". Au contraire, pour les jours de grande consommation (bains, lessive, par exemple) le bouton sera à la position "PLUS CHAUD" pour porter à environ 80° la capacité totale de la cuve.

Dans les deux cas, la dépense de courant est proportionnelle à la production d'eau chaude désirée. Ces chauffe-eau sont recommandés dans les régions aux eaux calcaires ou corrosives, la possibilité de limiter leur chauffage étant le plus sûr moyen de garantir les cuves et tubulures contre l'entartrage et la corrosion.

47 555	75 litres	800	41.280 »	44.300 »
47 565	100 —	1200	44.600 »	46.910 »
47 575	150 —	1800	54.370 »	56.680 »
47 585	200 —	2400	65.440 »	64.130 »

Tous nos chauffe-eau de 30 à 200 litres peuvent être équipés - à la commande - d'éléments individuels de 1600 w. Nous consulter.

ACCESSOIRES CHAUFFE-EAU

THERMOSTATS A COUPEURE DIRECTE

N°	Pour courant alternatif	Distribution	Amp. maxi.	Pour chauffe-eau	PRIX
2557-603	Pour courant alternatif	mono	8	10 et 15 l.	3.420 »
2557-604		mono	8	30 à 100 l.	3.420 »
2557-611		mono	15	100 à 200 l.	4.130 »
2557-629		triph.	2 x 10	75 à 200 l.	6.440 »

Pour utilisation sur courant continu, nous consulter.

ACCESSOIRES DE ROBINETTERIE

2463-10	Groupe de sécurité 15 x 21	4.830 »
4343-011	Raccord 2 pièces 15 x 21 (pour groupe de sécurité 15 x 21)	120 »
2463-11	Groupe de sécurité 20 x 27	5.840 »
4343-012	Raccords 2 pièces 20 x 27 (pour groupe de sécurité 20 x 27)	190 »
4343-001	Raccord 3 p. à souder 15x21 p. tuyau plomb.	240 »
4343-002	Raccord 3 p. à souder 20x27 p. tuyau plomb.	385 »

Sauf indication contraire, le groupe de sécurité est taré pour fonctionner sur des pressions d'alimentation inférieures à 7 kg par cm².

2457-102	Groupe mélangeur	3.620 »
2427-102	Tubulures (les deux)	710 »
	Écrous	
	Olives	

SUPPLÉMENTS POUR ANODE SOLUBLE

4171-201	Pour chauffe-eau de 15 et 30 litres	1.410 »
4171-211	— 50 litres	2.115 »
4171-221	— 75 —	2.540 »
4171-231	— 100 —	2.720 »
4171-241	— 150 —	3.625 »
4171-251	— 200 —	4.530 »

Socle métallique formant trépied, de construction robuste, pour l'installation de chauffe-eau verticaux. Hauteur uniforme : 0 m 80.

4317-851	Pour chauffe-eau de 100 litres	5.530 »
4317-861	— 150 et 200 litres	6.030 »

CONDITIONS EXCEPTIONNELLES DE FRANCO DE PORT ET D'EMBALLAGE POUR EXPÉDITIONS DE L'USINE

Petits Appareils Ménagers
Réchauds électriques
Chauffe-eau 10 et 15 litres

Réchaud-Four mixte
Cuisinières "Victoire"
Machines à laver
Essoreuses-Rinceuses

Super-Foyer
Chauffe-eau 30 à 200 litres

FRANCO DE PORT ET D'EMBALLAGE GARE CONTINENTALE pour commande d'un minimum net de 35.000 francs.

FRANCO DE PORT ET D'EMBALLAGE GARE CONTINENTALE.

FRANCO DE PORT ET D'EMBALLAGE GARE CONTINENTALE emballage consigné et repris au prix de facturation si retourné en bon état dans les 15 jours FRANCO NOS USINES.

GROSSISTES : Les mêmes avantages sont accordés pour toute commande d'un montant minimum net de 170.000 francs.

RÉCHAUD-FOUR MIXTE

N° 46 651 — Corps et couvercle tôle d'acier emboutie. Émail blanc inaltérable. Cuvettes grilles amovibles et récolte-gouttes facilitant le nettoyage. Brûleurs également amovibles : 1 rapide, 1 lent. Four électrique : puissance 800 w., monophasé. Système de réglage au ralenti accessible de l'avant aussi bien pour gaz de ville que pour gaz butane par orifice calibré. Transformable de gaz ville en gaz butane ou propane.

27.390 »

N° 46 970 — Armoire acier laqué blanc formant, avec le réchaud-four, un ensemble BLOC moderne.

Ses dimensions ont été déterminées pour pouvoir y loger 1 bouteille gaz butane.

Largeur : 520. Profondeur : 350. Hauteur : 625.

8.040 »

	Largeur	Prof.	Haute.
Réchl.	520	380	400
Four	360	280	210

RÉCHAUD-PLAT

N° 46 152 — Même fabrication que celle du réchaud-four. 2 brûleurs : 1 intensif, 1 rapide fonctionnant au gaz de ville, gaz butane ou propane.

8.360 »

ÉLÉMENTS CHAUFFANTS

À broches pour "COUISINIÈRES" anciens modèles

Plaques N°	Diamètre en mm	PUISSANCE EN WATTS		
		Pos. III	Pos. II	Pos. I
4365-10	145	800	400	200
4365-11	180	1200	400	270
4365-12	220	1800	400	310
4366-51	Résistance Gril — Sole	pour Monobloc et Tous Combustibles		
4366-50				
4366-53	Résistance Gril — Sole	pour cuisinière Coffre		
4366-52				
4355-131	Comm. de four — plaque	pour commande à l'avant		
4355-141				
4355-111	Comm. de four — plaque	pour commande à l'arrière par tige		
4355-121				

2.870 »

3.230 »

3.530 »

2.100 »

2.100 »

2.870 »

2.700 »

1.450 »

1.450 »

1.450 »

1.450 »

À connexion par câbles pour COUISINIÈRES "VICTOIRE"

Plaques fonte				
4365-15	180	1200	400	270
4365-16	220	1800	400	310
Plaques à feu vif (INCONEL)				
2611-31	155	1450	550	300
2611-41	190	2000	550	400

3.230 »

3.530 »

5.950 »

7.510 »

Plaques à feu vif 380 v., majoration 10 %

4366-54	Résistance Gril	2.870 »
4366-55	— Sole	2.800 »
2556-12	Comm. de plaques et de four	1.450 »

2.870 »

2.800 »

1.450 »

VOICI LA MACHINE A LAVER

Cendrillon **Thermor**

AVEC SA CUVE CARRÉE
ENTIÈREMENT EN
ACIER INOXYDABLE



*Elle lave à fond
grâce au*

Spiralavage



qui maintient le linge entre deux eaux et le débarrasse des moindres saletés par ses courants croisés sans cesse renouvelés. Aucun frottement, vous avez donc la certitude que votre linge ne s'usera pas ! Robuste et silencieuse, la **Cendrillon Thermor** est de manquement très facile.

THERMOR - ORLÉANS

Machines à laver Essoreuse-rinceuse



MACHINE A LAVER "FAMILIALE"

CAPACITÉ : 12 à 15 kg. de linge sec à l'heure.
 Forme carrée : largeur 0,60, profondeur 0,60, hauteur 0,80.
 Bâti laqué blanc, couvercle amovible émaillé. Montée sur
 roulettes orientables. Fini impeccable.
 MOTEUR MONOPHASÉ 110/220 volts, puissance 300 watts.
 CUVE CARRÉE. - Contenance 55 litres, émail vitrifié.
 ESSOREUSE à pression réglable, manivelle escamotable.
 POMPE CENTRIFUGE avec joint d'étanchéité.
 CABLE D'ALIMENTATION équipé d'une prise de courant de
 sécurité "Schuko" avec mise à la terre.

MODES DE CHAUFFAGE	PRIX	
	sans essoreuse-main	avec essoreuse-main
N° 45 110 — Sans chauffage	86.600 »	97.650 »
N° 45 111 — Gaz ou butane	91.650 »	102.700 »
N° 45 112 — Électricité ...	96.700 »	107.750 »

Puissance de la "tout électrique" : 2500 w./110 v. - 3200 w./220 v.
 N° 45 210 — Essoreuse-main seule..... 11.050 »



MACHINE A LAVER "CENDRILLON"

Appareil de même conception, mais de plus petit modèle,
 largeur 0,45, profondeur 0,51, hauteur 0,80.
 CAPACITÉ : 6 à 8 kg. de linge sec à l'heure.
 MOTEUR MONOPHASÉ 110/220 volts, puissance 200 watts.
 CUVE CARRÉE. - 45 litres, en MÉTAL INOXYDABLE.
 ESSOREUSE à rouleaux intégrée dans la cuve.
 POMPE CENTRIFUGE avec joint d'étanchéité.
 CABLE D'ALIMENTATION équipé d'une prise de courant de
 sécurité "Schuko" avec mise à la terre.

N° 45 151 — Gaz ou butane	80.500 »
N° 45 152 — Électricité	85.500 »

Puissance de la "tout électrique" : 2000 w./110 v. - 2500 w./220 v.



ESSOREUSE-RINCEUSE CENTRIFUGE

Brevetée S.G.D.G. Licence LUMPP.
 Bâti émail blanc, laqué au four. Dessus émail vitrifié, accessoires
 chromés. Largeur 0,40, profondeur 0,44, hauteur 0,80.
 MOTEUR MONOPHASÉ 110/220 volts, puissance 200 watts.
 PANIER D'ESSORAGE en aluminium, de forme conique et à
 parois non perforées. — POMPE CENTRIFUGE.
 TUYAU CAOUTCHOUC pour la prise d'eau de rinçage, muni
 d'un embout spécial s'adaptant sur tous robinets.
 CABLE D'ALIMENTATION équipé d'une prise de courant de
 sécurité "Schuko" avec mise à la terre.

N° 45 350 — L'appareil complet	63.950 »
--------------------------------------	----------

Pour l'un ou pour l'autre de ces appareils :
 supplément pour courant 25 périodes 5.550 »

VOIR NOS AGENTS DÉPOSITAIRES
 POUR LES CONDITIONS DE REVENTE

Les prix de ce tarif, taxe locale en sus, sont maxima pour la vente au détail.